

## **INFORMATIVA AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI – CLIENTI**

Ai sensi dell'art. 13 Regolamento (UE) 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali

Gentile Cliente,

con la presente, Genetica Group Srl in qualità di Titolare del trattamento, desidera informarla che i dati personali da Lei forniti saranno trattati secondo i principi stabiliti dal Regolamento (UE) 2016/679: liceità, correttezza e trasparenza.

### **Titolare del trattamento:**

Genetica Group Srl, con sede in Zona Produttiva Wurza, 22 I-39055 Laives (BZ), contattabile al numero telefonico: 0471 590 192 o all'indirizzo e-mail [info@genetica.group](mailto:info@genetica.group)

### **1. Finalità del trattamento**

1.a I dati personali da Lei forniti saranno utilizzati per le seguenti finalità:

- adempimento dei rapporti contrattuali, obblighi preliminari al contratto (ad. es. tenuta della contabilità ordinaria ecc.);
- conformarsi alle disposizioni degli enti competenti;
- adempiere a quanto richiesto da leggi, regolamenti e disposizioni europee;
- tutela dei diritti in sede giudiziaria;
- scopi statistici

1.b Qualora Lei lo desideri e previo Suo specifico consenso, il titolare del trattamento può tenerla aggiornata sulle attività, i servizi e le prestazioni offerte. Le verranno in questo modo inviate comunicazioni di natura informativa e promozionale. Per la finalità indicata il conferimento dei dati è libero.

## **DATENSCHUTZERKLÄRUNG – KUNDEN**

Gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten

Sehr geehrter Kunde,

Genetica Group GmbH, in der Eigenschaft als Verantwortlicher der Datenverarbeitung informiert Sie, dass die von Ihnen zur Verfügung gestellten personenbezogenen Daten gemäß den Grundsätzen der Verordnung (EU) 2016/679 verarbeitet werden: Rechtmäßigkeit, Verarbeitung nach Treu und Glauben, Transparenz.

### **Verantwortlicher der Datenverarbeitung:**

Der Verantwortliche der Datenverarbeitung ist Genetica Group GmbH, mit Sitz in Gewerbegebiet Wurzer 22 I-39055 Leifers (BZ), den Sie unter der Telefonnummer 0471 590 192 oder E-Mail-Adresse [info@genetica.group](mailto:info@genetica.group) kontaktieren können.

### **1. Zweck der Datenverarbeitung**

1.a Die personenbezogenen Daten werden für diese Zwecke verarbeitet:

1. Erfüllung des gegenständlichen Vertragsverhältnisses, sowie vorvertragliche Verpflichtungen (z. B. Führung der regulären Buchhaltung, u. a.);
2. um Anordnungen von Behörden, die laut Gesetz dazu berechtigt sind, gerecht zu werden;
3. um Verpflichtungen laut Gesetze, Verordnungen und europarechtlichen Bestimmungen zu erfüllen;
4. Wahrung von Rechtsansprüchen;
5. für statistische Zwecke

1.b Wenn Sie es wünschen und mit Ihrer ausdrücklichen Einwilligung, wird Sie der Verantwortliche der Datenverarbeitung über die angebotenen Aktivitäten und Dienstleistungen informieren, und Kommunikationen informativer Natur zuschicken. Für die genannten Zwecke ist die Bereitstellung von Daten freiwillig.

## 2. Base giuridica del trattamento

Base giuridica del trattamento ai sensi dell'art. 6 par.1 lett. a) del Regolamento Europeo 2016/679 è il consenso al trattamento dei dati personali espresso dall'interessato in relazione alla finalità indicata.

Base giuridica del trattamento dei dati personali ai sensi dell'art. 6 par.1 lett. b) del Regolamento Europeo 2016/679 è l'esecuzione di un contratto di cui l'interessato è parte o l'esecuzione di misure precontrattuali adottate su richiesta dello stesso;

## 3. Tipologia di dati trattati

Sono oggetto di trattamento da parte del titolare del trattamento le seguenti categorie di dati:

- dati personali comuni di cui all'art. 4, n.1 del Regolamento UE 2016/679, ossia: nome, cognome, codice fiscale, dati di pagamento.

## 4. Modalità di trattamento dei dati personali

Il trattamento sarà effettuato:

- dal solo personale autorizzato per lo svolgimento delle attività di trattamento;
- mediante l'utilizzo di sistemi manuali e elettronici;
- da soggetti autorizzati all'assolvimento di tali compiti ai sensi di legge;
- con l'impiego di misure organizzative e tecniche adeguate a garantire la riservatezza dei dati ed evitare l'accesso agli stessi da parte di terzi non autorizzati.

## 5. Periodo di conservazione dei dati personali

I Suoi dati personali, oggetto di trattamento per le finalità indicate al punto 1 a), saranno conservati per 10 anni.

In relazione ai trattamenti di dati personali di cui la base giuridica è il consenso (punto 1b), i dati personali saranno conservati fino al momento della revoca del consenso da parte dell'interessato.

## 2. Rechtsgrundlage der Datenverarbeitung

Rechtsgrundlage der Datenverarbeitung ist die Einwilligung des Betroffenen auf den angegebenen Zweck der Datenverarbeitung (Art. 6 Abs. 1 Satz 1 lit. a) der Verordnung (EU) 2016/679).

Die Verarbeitung ist zur Erfüllung eines Vertrages oder zur Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen erforderlich (Art. 6 Abs. 1 Satz 1 lit. b) der Verordnung (EU) 2016/679).

## 3. Art der verarbeiteten Daten

Die folgenden Datenkategorien werden vom Verantwortlichen der Datenverarbeitung verarbeitet:

- Allgemeine personenbezogene Daten gemäß Art. 4 Nr. 1 der Verordnung (EU) 2016/679, nämlich: Name, Vorname, Steuernummer.

## 4. Verarbeitungsmethode

Die Datenverarbeitung erfolgt:

- nur durch Mitarbeiter, die zur Durchführung von Verarbeitungstätigkeiten befugt sind;
- mittels Verwendung manueller und elektronischer Systeme;
- durch zur Ausführung dieser Aufgaben gesetzlich ermächtigte Personen;
- mit geeigneten organisatorischen und technischen Maßnahmen, um die Vertraulichkeit der Daten zu gewährleisten und den Zugang zu ihnen durch unbefugte Dritte zu verhindern.

## 5. Aufbewahrung der personenbezogenen Daten

Ihre personenbezogenen Daten, die zu den oben genannten Zwecken verarbeitet werden 10 Jahre.

In Bezug auf die Verarbeitungen von Daten, deren Rechtsgrundlage die Einwilligung ist (Punkt 1b), werden die personenbezogenen Daten bis zum Widerruf der Einwilligung des Betroffenen aufbewahrt.

## **6. Comunicazione dei dati a terzi**

Le informazioni raccolte verranno trattate esclusivamente da personale autorizzato dal titolare del trattamento.

In relazione alle finalità sopra indicate, i Suoi dati personali potranno essere comunicati a consulenti fiscali, istituti di credito, fornitori, spedizionieri, e ad ogni altra persona fisica o giuridica, pubblica o privata individuata quale partner e nominata in qualità di Responsabile del trattamento (art.28 del Regolamento (UE) 2016/679), quando la comunicazione risulti necessaria o funzionale allo svolgimento della nostra attività in relazione alla finalità indicata.

## **7. Diffusione dei dati personali e trasferimento in paesi extra UE**

I Suoi dati personali non sono soggetti a diffusione.

I Suoi dati non saranno in alcun modo trasferiti o comunicati verso Paesi terzi al di fuori dell'Unione Europea.

## **8. Trattamenti automatizzati**

La informiamo che i dati personali conferiti non saranno in alcun modo sottoposti a processi decisionali automatizzati.

## **9. Diritti dell'interessato (artt. 15-22 Regolamento (UE) 2016/679)**

In base alla normativa vigente il soggetto interessato ottiene in ogni momento, con richiesta, l'accesso ai propri dati; qualora li ritenga inesatti o incompleti, può richiederne rispettivamente la rettifica e l'integrazione; ricorrendone i presupposti di legge opporsi al loro trattamento, richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento. In tale ultimo caso, esclusa la conservazione, i dati personali, oggetto di limitazione del trattamento, potranno essere trattati solo con il consenso del/della richiedente, per l'esercizio giudiziale di un diritto del titolare, per la tutela dei diritti di un terzo ovvero per motivi di rilevante interesse pubblico.

## **6. Mitteilung der personenbezogenen Daten an Dritte**

Die gesammelten Informationen werden nur vom dazu befugten Personal des Verantwortlichen der Datenverarbeitung verarbeitet.

In Bezug auf den oben angegebenen Zweck können Ihre personenbezogenen Daten auch an Steuer- und Rechtsberater, Kreditinstitute, Lieferanten, Versandfirmen und an all jene natürlichen und/oder juristischen, öffentlichen und/oder privaten Personen weitergeleitet werden, sofern dies für die Ausführung der geschäftlichen Leistung notwendig ist; diese Partner werden vom Verantwortlichen für die Datenverarbeitung als Auftragsverarbeiter (art.28 der Verordnung (EU) 2016/679) ernannt.

## **7. Verbreitung der personenbezogenen Daten und Übermittlung in Länder außerhalb der EU**

Ihre personenbezogenen Daten werden in keiner Weise verbreitet.

Ihre Daten werden in keiner Weise an Drittländer außerhalb der Europäischen Union mitgeteilt oder übermittelt.

## **8. Automatisierte Entscheidungsfindung**

Die Verarbeitung der Daten stützt sich nicht auf eine automatisierte Entscheidungsfindung.

## **9. Rechte der betroffenen Person (Art. 15-22 der Verordnung (EU) 2016/679)**

Gemäß den geltenden Bestimmungen erhält die betroffene Person auf Antrag jederzeit Zugang zu den sie betreffenden Daten und es steht ihr das Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung unrichtiger bzw. unvollständiger Daten zu; sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, kann sie sich der Verarbeitung widersetzen oder die Löschung der Daten oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen. Im letztgenannten Fall dürfen die personenbezogenen Daten, die Gegenstand der Einschränkung der Verarbeitung sind, von ihrer Speicherung abgesehen, nur mit Einwilligung der betroffenen Person, zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen des Verantwortlichen, zum Schutz der Rechte Dritter oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses verarbeitet werden.

Qualora ritenga che i suoi diritti sono stati violati, Lei ha la facoltà e il diritto di esporre reclamo all'Autorità Garante per la tutela dei Dati Personali: [www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it)

Wenn Sie der Meinung sind, dass Ihre Rechte verletzt wurden, haben Sie das Recht, eine Beschwerde bei der italienischen Datenschutzbehörde einzureichen: [www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it)

**Consenso al trattamento dei dati personali ai sensi del Regolamento Europeo 2016/679**

(cognome e nome)

\_\_\_\_\_, nato/a \_\_\_\_\_,  
il \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_,  
residente a \_\_\_\_\_,  
in via \_\_\_\_\_

**per sé medesimo**

**DICHIARA** di aver ricevuto e compreso l'informativa per il trattamento dei dati personali sopra fornita dal Titolare del trattamento. A seguito di presa visione dell'informativa, inoltre:

**acconsento**

**non acconsento**

al trattamento dei miei dati personali per inviare materiale informativo riguardo alle attività svolte dal titolare del trattamento (consenso facoltativo)

Luogo, \_\_\_\_/\_\_\_\_/20\_\_

Firma leggibile

**Zustimmung zur Datenverarbeitung im Sinne der Verordnung (EU) 2016/679**

(Nachname und Vorname)

\_\_\_\_\_, geboren in \_\_\_\_\_,  
am \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_,  
wohnhaft in \_\_\_\_\_,  
Adresse \_\_\_\_\_

**für sich selbst**

**ERKLÄRT**, die oben genannten Informationen zur Verarbeitung personenbezogener Daten durch den Verantwortlichen der Datenverarbeitung erhalten und verstanden zu haben. Ich habe die Datenschutzerklärung gelesen und:

**stimme ich zu**

**stimme ich nicht zu**

der Verarbeitung der personenbezogenen Daten für den Versand von Informationen über Aktivitäten und Dienstleistungen des Verantwortlichen der Datenverarbeitung (optionale Zustimmung)

Ort, \_\_\_\_/\_\_\_\_/20\_\_

Leserliche Unterschrift